



PlateSpin Forge® 11.1

入門指南

2015 年 4 月

法律聲明

本文和本文中所述軟體是根據授權合約或保密合約的條款提供，並受其規範。除非在此類授權合約或保密合約中明白指定，NETIQ CORPORATION 係「按現狀」提供本文和本文中所述軟體，不附任何明示或默示擔保，包括（但不限於）適售性之默示擔保或特定目的之適用性。有些州不允許在特定交易中免除明示或默示擔保；因此，您可能不適用此聲明。

基於明確性考量，任何模組、介面卡和其他類似的材料（「模組」）是依據一般使用者授權合約的條款和條件所授權，適用於相關或相互操作的 NetIQ 產品或軟體版本，存取、複製或使用某個模組即代表您同意受到這些條款的約束。若不同意一般使用者授權合約的條款，您就無法取得使用、存取或複製某個模組的授權，您必須銷毀所有模組的複本，並聯絡 NetIQ 瞭解進一步指示。

若未事先取得 NetIQ Corporation 書面許可，本文和本文中所述軟體不得出借、銷售或贈送（除非法律另有規定）。除非在此類授權合約或保密合約中明白指定，若未事先取得 NetIQ Corporation 書面同意，本文和本文中所述軟體之任何部分皆不得重製、儲存在取回系統中或以任何形式或透過任何方式（電子或機械）轉送。本文中使用的部分公司、名稱和資料是基於說明用途，不代表真實的公司、個人或資料。

本文可能包含不正確的技術或錯字。此處提供的資訊會定期變更。這些變更會加入本文新版內容。NetIQ Corporation 隨時會對本文中所述軟體進行改進或變更。

美國政府限制的權利：若軟體或文件是由美國政府（或其代表）所取得，或者是任何層級的美國政府主要承包商或轉包商根據 48 C.F.R. 227.7202-4（適用於國防部（DOD）採購）、48 C.F.R. 2.101 和 12.212（適用於非國防部採購）取得，美國政府對軟體和文件的權利（包括其使用、修改、重製、發行、執行、顯示或揭露軟體或文件的權利）皆受到授權合約中提供之商業授權權利和限制的全面規範。

© 2015 NetIQ Corporation。保留所有權利。

如需 NetIQ 註冊商標相關資訊，請參閱 <https://www.netiq.com/company/legal/>。

授權授予

為 PlateSpin Forge 11 或更高版本購買的授權不能用於 PlateSpin Forge 3.3 或先前版本。

協力廠商軟體

如需 PlateSpin Forge 中所使用之協力廠商軟體的相關資訊，請參閱 [PlateSpin 協力廠商授權使用與著作權 \(https://www.netiq.com/documentation/platespin_licensing/platespin_licensing_qs/data/platespin_licensing_qs.html\)](https://www.netiq.com/documentation/platespin_licensing/platespin_licensing_qs/data/platespin_licensing_qs.html) 頁面。

目錄

關於本書和文件庫	5
關於 NetIQ Corporation	7
1 PlateSpin Forge 裝置入門	9
1.1 開始之前	9
1.2 裝置組態程序	9
1.3 啟動 PlateSpin Forge Web 介面	11
1.4 產品授權	12
1.4.1 線上進行授權啟用	12
1.4.2 離線進行授權啟用	12
1.5 安裝後任務	13
A PlateSpin Forge 組態工作表	15
A.1 供參考的裝置設定參數	15

關於本書和文件庫

本**入門指南**介紹設定 PlateSpin Forge® 裝置所需執行的基本步驟。

適用對象

本指南的適用對象為使用 PlateSpin ProtectPlateSpin Forge 完成進行中的工作負載保護專案的 IT 人員，例如資料中心管理員和操作人員。

文件庫中的資訊

PlateSpin Forge 文件 (<https://www.netiq.com/documentation/platespin-forge/>) 網站上提供了本產品的 HTML 和 PDF 格式文件庫。除了英語版本外，我們還提供了簡體中文、繁體中文、法語、德語、日語和西班牙語版本的線上文件。

PlateSpin ProtectPlateSpin Forge 文件庫提供以下資訊資源：

版本說明

提供版本中新增功能和加強功能以及已知問題的相關資訊。

入門指南

提供有關如何為您的環境設定裝置的資訊。

使用者指南

提供概念性資訊、使用者介面綜覽和常見任務的逐步指導。

重建指南

提供有關如何重建和重新設定裝置的資訊。

升級指南

提供有關如何升級裝置軟體的資訊。

說明

提供內容感應式資訊，以及在使用者介面中執行之常見任務的逐步指導。

其他資源

建議您另外也使用以下線上資源：

- ◆ [PlateSpin Forge 論壇](https://forums.netiq.com/forumdisplay.php?56-Platespin-Forge) (<https://forums.netiq.com/forumdisplay.php?56-Platespin-Forge>)：Web 式產品使用者社群，您可以在這裡與其他的產品使用者探討產品功能並分享彼此的經驗。
- ◆ [PlateSpin Forge 產品](https://www.netiq.com/products/forge/) (<https://www.netiq.com/products/forge/>)：Web 式產品手冊，其中提供了關於功能、購買途徑、技術規格、常見問題和各種資源 (例如視訊和白皮書) 的資訊。
- ◆ [NetIQ 使用者社群](https://www.netiq.com/communities/) (<https://www.netiq.com/communities/>)：一個討論多種主題的 Web 式社群。

- ◆ **NetIQ 支援知識庫** (<https://www.netiq.com/support/kb/>)：匯集了許多內容深入的技術文章的集合。
- ◆ **NetIQ 支援論壇** (<https://forums.netiq.com/forum.php>)：網路上供 NetIQ 產品使用者探討產品功能、分享彼此經驗的地方。
- ◆ **MyNetIQ** (<https://www.netiq.com/f/mynetiql/>)：提供重要白皮書、網路廣播註冊和產品試用版下載等產品資訊和服務的網站。

關於 NetIQ Corporation

我們是一家全球性企業軟體公司，著重於處理您環境中三個不斷出現的挑戰：變動、複雜性和風險，以及我們可以如何協助您進行控制。

我們的觀點

因應變動及管理複雜性和風險已不是新資訊

事實上，在您所面對的挑戰中，這些或許是最明顯的變數，可控制您是否可以安全地測量、監控及管理您的實體、虛擬和雲端運算環境。

更有效、更快速地啟用重要的業務服務

我們認為對 IT 組織提供最大控制權限，是提供及時服務交付並符合成本效益的唯一方式。隨著組織繼續推動革新，用來進行管理的技術也日益複雜，由變動及複雜性所帶來的壓力只會繼續提高。

經營理念

不只銷售軟體，而是銷售智慧型解決方案

為提供可靠的控制，我們會先確保已瞭解真實世界中與您類似的 IT 組織日常的操作方式。這是我們能夠開發出實際的智慧型 IT 解決方案的唯一方式，這些解決方案也已順利產生經過證明且可測量的成效。這比單純銷售軟體更有價值。

協助您成功是我們的目標

我們將您的成就視為我們的業務核心。從產品發想到部署，我們瞭解您需要能夠運作良好的 IT 解決方案，並與現有投資緊密結合；您需要持續的支援以及部署後訓練，並需要改與容易合作的對象往來。到了最後，您的成功就是我們的成就。

我們的解決方案

- ◆ 身分與存取治理
- ◆ 存取管理
- ◆ 安全性管理
- ◆ 系統與應用程式管理
- ◆ 工作量管理
- ◆ 服務管理

聯絡銷售支援

若有關於產品、價格及功能等方面的問題，請聯絡當地合作夥伴。如果您無法聯絡合作夥伴，請聯絡我們的銷售支援團隊。

全球：	www.netiq.com/about_netiq/officelocations.asp
美國和加拿大：	1-888-323-6768
電子郵件：	info@netiq.com
網站：	www.netiq.com

聯絡技術支援

有關具體的產品問題，請聯絡我們的技術支援團隊。

全球：	www.netiq.com/support/contactinfo.asp
北美與南美：	1-713-418-5555
歐洲、中東和非洲：	+353 (0) 91-782 677
電子郵件：	support@netiq.com
網站：	www.netiq.com/support

若要詳細瞭解關於 NetIQ 技術支援的服務和程序，請參閱 《*Technical Support Guide*》 (技術支援指南) (https://www.netiq.com/Support/process.asp#_Maintenance_Programs_and)。

聯絡文件支援

我們的目標是提供符合您需求的文件。PlateSpin Forge 文件 (<https://www.netiq.com/documentation/platespin-forge/>) 網站上提供了本產品的 HTML 和 PDF 格式文件。

若您有任何改善文件的建議，請按一下 HTML 版文件任一頁面底部的**對本主題發表備註**。您也可以將電子郵件寄至 Documentation-Feedback@netiq.com。我們重視您的意見並期待您提出建議。

聯絡線上使用者社群

NetIQ 線上社群 NetIQ Communities 是一個協同網路，將您與同行和 NetIQ 專家聯繫起來。透過提供更多即時的資訊、有用資源的實用連結以及諮詢 NetIQ 專家的管道，NetIQ Communities 協助確保您精通必要知識，以充分發揮您所仰賴之 IT 投資的全部潛力。如需詳細資訊，請造訪 <http://community.netiq.com>。

1 PlateSpin Forge 裝置入門

PlateSpin Forge 是一個整合性備援硬體裝置，採用內嵌式虛擬化技術來保護實體與虛擬工作負載。若線上伺服器中斷運作或發生災難，PlateSpin Forge 復原環境可以迅速啟動工作負載並繼續照常執行，以待線上環境還原。

1.1 開始之前

請執行以下任務，以做好啟始設定裝置的準備：

1. **獲取授權啟用碼：** 若要進行產品授權，您必須擁有授權啟用碼，該啟用碼之前已透過電子郵件傳送給 PlateSpin 訂單的指定聯絡人。若要檢視啟用碼，請使用您在訂單中指定的電子郵件地址登入 [Customer Center \(http://www.netiq.com/customercenter/\)](http://www.netiq.com/customercenter/)。
2. **填寫組態工作表：** 請使用「PlateSpin Forge 組態工作表」(第 15 頁)來記錄您目前環境的組態。
3. **安裝硬體：** 拆開 PlateSpin Forge 裝置的包裝，然後根據本指南的內容裝上並連接硬體。

1.2 裝置組態程序

PlateSpin Forge 裝置的啟始安裝和組態設定程序只需執行一次。該程序包括以下任務：

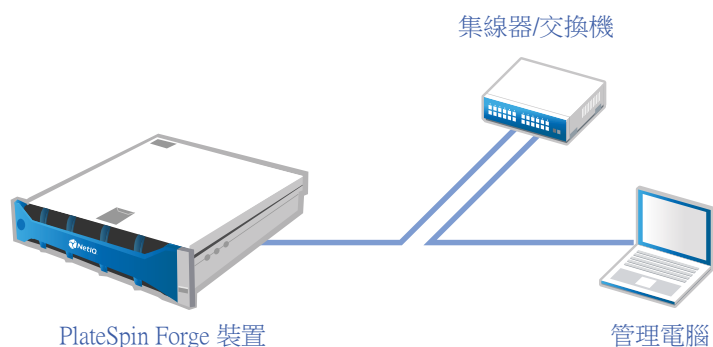
1. 設定裝置主機 (VMware ESXi，即產品的監管程式元件)。
2. 設定 Forge 管理虛擬機器 (一部 Windows 虛擬機器，其應用程式邏輯在主機上執行)。
3. 啟用產品授權。

在開始此程序之前，請先填寫「PlateSpin Forge 組態工作表」(第 15 頁)。

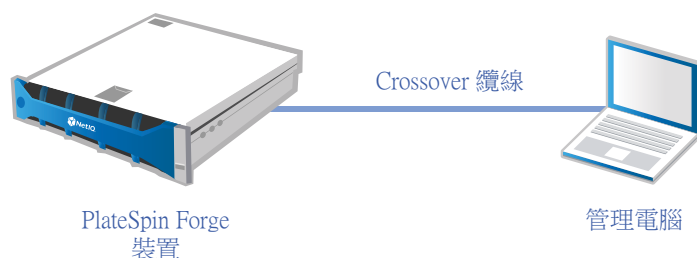
若要開始安裝及設定裝置，您需要透過另一部電腦 (也稱為**管理電腦**) 與其直接相連，然後使用基於瀏覽器的 Forge 裝置組態設定主控台 (ACC) 公用程式。考慮到靈活性和行動性，可以使用筆記型電腦。

請使用下列步驟安裝和設定裝置：

- 1 依照「開始之前」(第 9 頁)所述執行準備步驟。
- 2 將管理電腦連接到裝置。操作的方法有兩種：
 - ◆ **透過網路交換器連接：** 透過乙太網路纜線將兩個裝置連接到網路交換器或中樞器：



- ◆ **直接連接：** 透過跳接纜線將 PlateSpin Forge 裝置直接連接到管理電腦：



- 3 開啟 PlateSpin Forge 裝置的電源。至少等候 10 分鐘，待系統完全啟動後再嘗試連接。
- 4 為管理電腦指定一個 IP 位址 (範圍在 192.168.1.x 之內) 及關聯的子網路遮罩 255.255.255.0 (或任何 IP 位址 / 子網路遮罩組合，請確定電腦可透過裝置的預設 IP 位址 192.168.1.200 Ping 通裝置)。

附註： 不要使用以下 IP 位址：

- ◆ 192.168.1.200 - 監管程式已使用
- ◆ 92.168.1.210 - 用於 Forge 管理虛擬機器

- 5 開啟支援的網頁瀏覽器並轉至 Forge 裝置組態設定主控台 (Forge ACC)，網址為 <http://192.168.1.200:10000>。

附註： 根據您的瀏覽器，您可能需要在瀏覽器的網址列中輸入整個 URL，包括通訊協定 (<http://>)。如需受支援瀏覽器的清單，請參閱「[啟動 PlateSpin Forge Web 介面](#)」(第 11 頁)。

- 6 使用 root 帳戶 (密碼：Password1) 登入。系統會將您重新導向到「變更密碼」頁面。
- 7 使用下拉式功能表變更 root 帳戶及 forgeuser 帳戶的密碼。
- 8 登出 Forge ACC，然後按一下[返回首頁](#)。
- 9 使用 forgeuser 帳戶和您在[步驟 7](#)中設定的密碼登入。
- 10 選取**設定主機**。

附註： 您必須先設定裝置主機。請勿在設定裝置主機之前嘗試設定 Forge 虛擬機器。

- 11 指定適當的設定，然後按一下**套用**。
- 12 按一下**繼續**。

- 13 完成設定後，斷開與管理電腦的連接，然後將裝置連接到線上網路 (新的 IP 位址在該網路中將會有效)。
- 14 在電腦中轉至 `http://< 裝置 IP 位址 >:10000`
(如果使用的是同一台電腦，則需要將其 IP 位址變更為網路中有效的位址)。
- 15 使用 `forgeuser` 帳戶登入。
- 16 按一下**設定 Forge 虛擬機器**。
- 17 在「設定 Forge 虛擬機器」頁面，輸入適當的設定，然後按一下**套用**。
- 18 在摘要頁面，按一下**繼續**，然後等待虛擬機器設定完成。
- 19 導覽至 Forge UI，網址為：`http://<Forge 管理虛擬機器 IP 位址 >/Forge`。
- 20 使用 Forge 虛擬機器的預設身分證明 (使用者名稱：Administrator，密碼：Password1) 登入。

1.3 啟動 PlateSpin Forge Web 介面

您與產品的大部分互動都是透過基於瀏覽器的 PlateSpin Protect Web 介面 PlateSpin Forge Web 介面來進行。

支援的瀏覽器包括：

- ◆ *Google Chrome* 34.0 版及更新版本
- ◆ *Microsoft Internet Explorer* 11.0 版及更新版本
- ◆ *Mozilla Firefox* 29.0 版及更新版本

附註：您的瀏覽器中必須啟用 JavaScript (動態指令碼處理)。

若要啟用 JavaScript：

◆ **Chrome：**

1. 從 Chrome 功能表中選取**設定**，然後向下捲動，並按一下**顯示進階設定**。
2. 在**隱私權**下，按一下**內容設定**。
3. 捲動至 **JavaScript**，然後選取**允許所有網站執行 JavaScript**。
4. 按一下「**完成**」。

◆ **Firefox：**

1. 在位址列中，輸入 `about:config` 並按下 Enter 鍵。
2. 按一下**我發誓，我一定會小心的！**
3. 在**搜尋**列中，輸入 `javascript.enabled`，然後按下 Enter 鍵。
4. 在搜尋結果中檢視 `javascript.enabled` 參數的值。如果該值為 `false`，請在 `javascript.enabled` 上按一下滑鼠右鍵並選取**切換**，將值設定為 `true`。

◆ **Internet Explorer：**

1. 從「**工具**」功能表中，選取**網際網路選項**。
2. 選取**安全性**，然後按一下**自訂等級**。
3. 捲動至**指令碼處理 > Active scripting**，然後選取**啟用**。

4. 在警告對話方塊中按一下**是**，然後按一下**確定**。
5. 按一下「**套用**」 > 「**確定**」。

若要啟動 **PlateSpin Forge Web** 介面：

- 1 開啟網頁瀏覽器並前往：
`http://< 主機名稱 | IP 位址 >/Forge`

附註：以 Forge 管理虛擬機器的主機名稱或 IP 位址取代 < 主機名稱 | IP 位址 >。
如果啟用了 SSL，請在 URL 中使用 **https**。

您第一次登入 **PlateSpin Forge** 時，瀏覽器會重新導向到「**授權啟用**」頁面。

1.4 產品授權

若要對 **PlateSpin Forge** 進行產品授權，您必須擁有授權啟用碼。如果沒有 授權啟用碼，可透過 **Customer Center** 網站 (<http://www.netiq.com/customercenter/>) 申請一個。系統會透過電子郵件將授權啟用碼傳送給您。

您可以使用兩種方式來啟用產品授權：線上或離線。

1.4.1 線上進行授權啟用

若要線上啟用授權，**PlateSpin Forge** 必須能存取網際網路。

附註：使用 HTTP 代理可能會導致線上啟用失敗。若您在 HTTP 代理環境下工作，建議採用離線啟用方式。

若要在線上啟用授權，請使用下列步驟：

- 1 在 **PlateSpin Forge Web** 介面中，按一下**新增 PlateSpin Forge 授權 > 新增授權**。
- 2 在「**授權啟用**」頁面上，選取**線上啟用**，然後指定您在下訂單時提供的電子郵件地址。
- 3 指定您收到的啟用碼，然後按一下**啟用**。
系統即會透過網際網路獲取所需的授權，然後啟用本產品。

1.4.2 離線進行授權啟用

若要離線啟用授權，您需要使用能存取網際網路的電腦透過網際網路來獲取 **PlateSpin Forge** 授權金鑰。

附註：若要離線啟用授權，您必須擁有 **eLogin** 帳戶。如果您已經是 **PlateSpin** 的客戶，但沒有 **eLogin** 帳戶，則必須先建立一個。當您建立此帳戶時，請使用在訂單中指定的相同電子郵件地址。如需詳細資訊，請參閱**建立帳戶** (<https://www.netiq.com/selfreg/jsp/createAccount.jsp>)。

若要離線啟用授權，請使用下列步驟：

- 1 在 PlateSpin Forge Web 介面中，按一下**新增 PlateSpin Forge 授權 > 新增授權**。
- 2 在「授權啟用」頁面上，選取**離線啟用**。
- 3 在另一個瀏覽器分頁或視窗中，轉至 [PlateSpin 產品啟用網站 \(http://www.platespin.com/productactivation/ActivateOrder.aspx\)](http://www.platespin.com/productactivation/ActivateOrder.aspx)，然後使用您的 Forge 硬體 ID 建立授權金鑰檔案。此過程需要用到您在下訂單時提供的電子郵件地址，以及收到的啟用碼。
- 4 在 PlateSpin Forge Web 介面中，輸入檔案的路徑或瀏覽到其位置，然後按一下**啟用**。
系統即會儲存授權金鑰檔案，並基於此檔案啟用產品。

1.5 安裝後任務

設定好 Forge 裝置後，您需要考慮並依照以下任務執行操作：

- (選擇性；針對國際版本) 設定 PlateSpin Forge 與瀏覽器以使用特定的支援語言。請參閱《[PlateSpin Forge 使用者指南](#)》中的「[國際版 PlateSpin Forge 的語言設定](#)」。
- 設定裝置主機網路，以便將複製或容錯移轉流量與您的主要線上網路隔離。請參閱《[PlateSpin Forge 使用者指南](#)》中的「[設定裝置主機網路](#)」。
- 進行 SMTP 設定並新增電子郵件通知收件者。請參閱《[PlateSpin Forge 使用者指南](#)》中的「[設定事件和報告的自動電子郵件通知](#)」。
- (選擇性) 為 Forge 新增額外的資料儲存容量。請參閱《[PlateSpin Forge 使用者指南](#)》中的「[將外部儲存解決方案與 PlateSpin Forge 搭配使用](#)」。
- 熟悉 PlateSpin Forge Web 介面 (請參閱《[PlateSpin Forge 使用者指南](#)》中的「[正常運作](#)」)，以及工作負載保護生命週期 (《[PlateSpin Forge 使用者指南](#)》中的「[工作負載保護及備援的基本工作流程](#)」)。

A PlateSpin Forge 組態工作表

使用以下工作表記錄您的選擇和組態，以供日後參考。

A.1 供參考的裝置設定參數

「參數」	詳細資料
1. Forge 進階使用者 /root (亦稱 Forge 虛擬主機)	登入名稱： root 密碼 (預設： Password1)： _____
2. 裝置主機網路資訊	IP 位址： _____ 網路遮罩： _____ 預設閘道 (路由器) IP 位址： _____ DNS 伺服器 IP 位址： _____ 主機名稱 (例如 forge)： _____
3. Forge 主機身分證明	主機登入名稱： forgeuser 密碼： _____
4. VMware 基礎架構 /vSphere 用戶端	IP 位址 / 名稱 (區段 2 內)： _____ 使用者名稱 (區段 3 內)： _____ 密碼 (區段 3 內)： _____
5. Forge 管理虛擬機器網路設定	<input type="checkbox"/> 使用 DHCP <input type="checkbox"/> 使用靜態 IP 位址 <ul style="list-style-type: none">◆ IP 位址： _____◆ 網路遮罩： _____◆ 預設閘道 (路由器) IP 位址： _____◆ DNS 伺服器 IP 位址： _____◆ 主機名稱： _____◆ DNS 字尾： _____

附註：

「參數」	詳細資料
6. 加入工作群組或網域	<p><input type="checkbox"/> 跳過</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ <input type="checkbox"/> 網域 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 領域名稱：_____ ◆ 網域使用者：_____ ◆ 網域密碼：_____ ◆ <input type="checkbox"/> 工作群組 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 工作群組名稱：_____
7. PlateSpin Forge Web 介面身分證明	<p>使用者名稱 (預設： Administrator)：_____</p> <p>密碼 (預設： Password1)：_____</p>
8. PlateSpin Forge 授權啟用	<p><input type="checkbox"/> 線上啟用</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ 電子郵件地址 (NetIQ 訂單電子郵件內)：_____ ◆ 啟用碼 (NCC 內)：_____ <p><input type="checkbox"/> 離線啟用</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ 硬體 ID：_____ ◆ 授權檔案位置：_____
9. Microsoft Windows Server 2012 授權金鑰	<p>Windows 2012 授權金鑰：_____</p>
10. Microsoft SQL Server 2014 產品金鑰	<p>SQL Server 2014 產品金鑰：_____</p>
11. VMware ESXi 5.5 授權金鑰	<p>ESXi 5.5 授權金鑰：_____</p>
12. Windows Server 2012 本地管理員密碼	<p>使用者名稱 (預設： Administrator)：_____</p> <p>Current password: _____</p> <p>New password: _____</p>
13. SMTP 設定 (通知的選擇性設定)	<p>SMTP 伺服器位址：_____</p> <p>連接埠 (預設： 25)：_____</p> <p>回覆位址：_____</p> <p>使用者名稱：_____</p> <p>密碼：_____</p>
14. 通知收件者 (選擇性)	<p>電子郵件地址 (逗號分隔清單)：_____</p> <p>_____</p>

「參數」

詳細資料

附註：
